



ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

**PRIMERA REUNIÓN DEL EQUIPO REGIONAL DE MEDICINA DE AVIACIÓN
(RAMT) DEL PROYECTO DE ACUERDO DE COOPERACIÓN PARA
PREVENIR LA PROPAGACIÓN DE ENFERMEDADES TRANSMISIBLES
POR VÍA AÉREA (CAPSCA) PARA LAS AMÉRICAS (RLA/08/901)**

(CAPSCA-RAMT/1)

INFORME FINAL

Lima y Cusco, Perú
Del 2 al 8 de diciembre de 2009

Preparado por la Oficina SAM
Diciembre 2009

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

**PRIMERA REUNIÓN DEL EQUIPO REGIONAL DE MEDICINA DE AVIACIÓN
(RAMT) DEL PROYECTO DE ACUERDO DE COOPERACIÓN PARA
PREVENIR LA PROPAGACIÓN DE ENFERMEDADES TRANSMISIBLES
POR VÍA AÉREA (CAPSCA) PARA LAS AMÉRICAS (RLA/08/901)**

(CAPSCA/RAMT/1)

INFORME FINAL

(Lima y Cusco, Perú, del 2 al 8 de diciembre de 2009)

La designación empleada y la presentación en esta publicación no implica expresión alguna por parte de la OACI referente al estado jurídico de cualquier país, territorio, ciudad o área, ni de sus autoridades o relacionadas con la delimitación de sus fronteras o límites..

ÍNDICE

Contenido	Página
Índice	i-1
Reseña	ii-1
ii.1 Duración y lugar de la Reunión	ii-1
ii.2 Ceremonia de apertura	ii-1
ii.3 Organización, Funcionarios y Secretaría	ii-1
ii.4 Idiomas de trabajo	ii-1
ii.5 Agenda	ii-2
ii.6 Horario y método de trabajo	ii-3
ii.7 Asistencia	ii-3
ii.8 Lista de notas informativas, otros y presentaciones	ii-4
Lista de Participantes	iii-1
Evaluaciones de Aeropuerto	iv-1
Lista de Evaluadores RAMT/1 Capacitados	v-1

RESEÑA

ii.1 Duración y lugar de la Reunión

La primera reunión del Equipo Regional de Medicina de Aviación (RAMT) del Proyecto de Acuerdo de Cooperación para prevenir la Propagación de Enfermedades Transmisibles por Vía Aérea (CAPSCA) para las Américas (RLA/08/901) se llevó a cabo en la Oficina Regional Sudamericana (SAM) de la OACI, en Lima, Perú, del 2 al 3 de diciembre de 2009. Las evaluaciones de aeropuerto e instrucción de evaluadores se realizaron en el Aeropuerto Internacional Jorge Chávez en Lima, el 4 de diciembre, y, en el Aeropuerto Internacional Velasco Astete en Cusco, el 7 de diciembre de 2009)

ii.2 Ceremonia de Apertura

El Sr. Franklin Hoyer, Director Regional de la Oficina SAM de la OACI, procedió a la apertura y dio la bienvenida a los coordinadores del proyecto CAPSCA de la OACI y a los delegados de los distintos Estados a participar en la primera reunión del Equipo Regional de Medicina de Aviación (RAMT).

El Dr. Anthony Evans, Jefe de la Sección de Medicina de Aviación de la Sede de la OACI, se dirigió a la Reunión proporcionando las observaciones introductorias e invitando a los representantes de los Estados participantes a convertirse en evaluadores de aeropuerto para el Proyecto CAPSCA de las Américas.

ii.3 Organización, Funcionarios y Secretaría

El Dr. José Valente Aguilar Zinser de México fue nombrado Jefe del RAMT -- CAPSCA para la Américas.

El Dr. Evans actuó como Secretario, asistido por el Sr. Michiel Vreedenburgh, Coordinador Regional de CAPSCA y Subdirector Regional de la Oficina de la OACI para Norte América y el Caribe (NACC), la señora Lía Ricalde, Coordinadora Regional de CAPSCA y Oficial Regional AGA de la Oficina de la OACI para Sudamérica (SAM), el señor Oscar Quesada, Oficial Regional FLS de la Oficina SAM de la OACI, y el Dr. Jarnail Singh, Coordinador de CAPSCA - Asia Pacífico.

ii.4 Idiomas de Trabajo

Los idiomas de trabajo de la reunión fueron español e inglés.

ii.5 Agenda

La agenda de la reunión se detalla abajo:

DÍA 1 – MIÉRCOLES, 2 DE DICIEMBRE DE 2009
Palabras de apertura (Sr. Franklin Hoyer, Director Regional de la OACI)
Palabras de introducción (Dr. Anthony Evans, Jefe de Medicina de Aviación, OACI)
Auto-presentación de los participantes y designación del Jefe del RAMT –CAPSCA para las Américas
CDC: Situación Mundial de H1N1 (Dr. Peter Houck).
Perú: Situación Nacional de H1N1 en Perú (Dr. Aquiles Vilchez Gutarra).
Mexico: Influenza A (H1N1) Lecciones Aprendidas (Dr. José Valente Aguilar Zinser).
IATA: Manejo de un caso a bordo (Dr. Claude Thibeault).
Agencia de Salud Pública de Canadá: Manejo de procedimientos de arribo (Dr. Eric Jeffries).
CDC: Cuarentena, Aislamiento y Rastreo de Contacto (Dr. Peter Houck).
Agencia PH de Canadá: Planificación de emergencia de aeropuerto (Dr. Eric Jeffries).
FAA: Planificación de emergencia en control de tráfico aéreo (Mr. Gregory Haywood).
OCHA: Planificación de emergencia de la sociedad en general (Dr. Enrique Samudio).
DÍA 2 – JUEVES, 3 DE DICIEMBRE DE 2009
Agencia PH de Canadá: Evaluación de Capacidades IHR2005 Puntos de Entrada Canadienses (Dr. Peter Uthoff).
OPS: Regulaciones Internacionales de Salud (video).
OACI: Términos de Referencia del RAMT (Dr. Evans).
OPS: OPS y OMS en las Américas (Dr. Ciro Ugarte).
OACI: Cambios Recientes a los Anexos y Procedimientos de la OACI (Dr. Evans).
Contribuciones de los Participantes – Actualizaciones y Temas Nacionales/Temas a ser referidos por el RAMT.
Sesión Informativa para Evaluadores de Aeropuerto <ul style="list-style-type: none"> • Introducción de la OACI (Dr. Evans) • Prueba (Dr. Evans) • Lista de Chequeo para la Evaluación de Aeropuerto de la OACI (Dr. Jarnail Singh)

DÍA 3 – VIERNES, 4 DE DICIEMBRE DE 2009 (Evaluación del Aeropuerto de Lima)
OACI: Equipo Regional de Medicina de Aviación – RAMT Resumen y Próximos Pasos a Seguir (Dr. Evans).
OACI: Preparación Pandémica para el Sector de Aviación – Lista de Chequeo para la Evaluación de Aeropuerto (Dr. Singh).
LAP: Sesión Informativa sobre el Plan de Emergencia del Aeropuerto Internacional Jorge Chávez, Lima (Mr. Arturo Lujan).
Recorrido del Aeropuerto Internacional Jorge Chávez
Presentación de Resultados

DÍA 4 – LUNES, 7 DE DICIEMBRE DE 2009 (Evaluación del Aeropuerto de Cusco)
CORPAC: Gerencia Comercial de Aeropuertos de las Provincias de Perú (Mr. Roberto Pando)
Coordinador de CAPSCA para las Américas: Preparación Pandémica para el Sector de la Aviación (Dr. Valente Aguilar Zinser). OACI SAM: Lista de Chequeo para la Evaluación de Aeropuerto (Lia Ricalde).
CORPAC: Sesión Informativa sobre el Plan de Emergencia del Aeropuerto Internacional Velasco Astete, Cusco (Mr. Carlos Pinillos de Orbegozo).
Región HS Cusco: Asuntos Pandémicos (Dr. Fernando Pérez Fasabi)
Recorrido del Aeropuerto Internacional Velasco Astete
Presentación de Resultados

ii.6 Horario y Método de Trabajo

La Reunión llevó a cabo sus sesiones desde las 09:00 am hasta las 06:00 pm los días 2 y 3 de diciembre, desde las 08:30 am a 05:00 pm. el 4 de diciembre, y desde las 09:00 am hasta las 04:30 pm el 7 de diciembre. Las sesiones de trabajo fueron planificadas para una jornada de 09:00-13:00 el 5 y 8 de diciembre a fin de completar las evaluaciones de los aeropuertos internacionales Jorge Chávez y Velasco Astete, pero no fue necesario este tiempo.

ii.7 Asistencia

La Reunión contó con la asistencia de 38 participantes de 12 Estados y 5 Organizaciones Internacionales. Los participantes de los Estados incluyeron representantes de las autoridades de aviación civil, autoridades de la salud pública, aeropuertos y aerolíneas. La lista de participantes ha sido incluida en las páginas iii-1 to iii-4.

ii.8 Lista de Notas Informativas, Otros y Presentaciones

Las Notas Informativas y las presentaciones pueden bajarse de la siguiente página web:

http://www.lima.icao.int/meetprog/mt_MeetingDocumentation.asp?wShortTitle=CASPCA1&wLanguage=E&wYear=2009

<u>Notas Informativas</u>
NI/01 Información general
<u>Otros</u>
Términos de Referencia Tentativos (TORs)
DOCUMENTOS DE LA OACI RELACIONADOS CON SALUD
Lista de Chequeo para la Evaluación de Aeropuerto
<u>Presentaciones</u>
Evaluación de Capacidad (2005) Puntos de Entrada IHR en Canadá, presentado por Canadá
Cuarentena, Aislamiento y Rastreo de Contacto, presentado por el Equipo Regional de Medicina de Aviación
Planificación de la Organización de Continuidad de la Empresa de Tráfico Aéreo para una Respuesta Pandémica, presentado por los Estados Unidos
CAPSCA PARA LAS AMÉRICAS, presentado por IATA
Planificación de la Preparación y Sector de la Aviación, presentado por la OACI
OACI y la prevención de la diseminación de la enfermedad, presentado por la OACI
Resumen y Próximos Pasos a Seguir de la OACI, presentado por la OACI
Preparación Pandémica para el Sector de la Aviación – Lista de Chequeo para la Evaluación, presentado por la OACI
EMERGENCIA SANITARIA INFLUENZA A (H1N1), presentado por México
OPS y OMS en las Américas, presentado por OMS
Situación epidemiológica de la influenza A (H1N1). Perú - 2009 presentado por Perú
Planificación de la Continuidad de la Empresa - BCP, presentado por Canadá
La Oficina de Servicios de Cuarentena - OQS, presentado por Canadá
Contingencia para la Pandemia de Influenza (PIC), Oficina para la Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCHA) presentado por OMS
Actualización de la epidemiología de la Influenza Pandémica H1N1 2009, presentado por OMS
Trafico Aéreo Mundial, presentado por la Secretaría

STATE / ESTADO INTERNATIONAL ORGANIZATION / ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL NAME / NOMBRE POST / PUESTO
<i>Argentina</i>
Rossana del Valle Goette Jefe Departamento de Control Médico Dirección de Seguridad Operacional Administración Nacional de Aviación Civil – ANAC
<i>Canada</i>
Eric Jeffries Quarantine Medical Officer Public Health Agency of Canada
Peter Uhthoff A/Director of the Office of Quarantine Services and Senior Medical Advisor Public Health Agency of Canada
Dale Lahey Manager Civil Aviation Contingency Operations Transport Canada
Sarah Jardine Operations Supervisor Civil Aviation Contingency Operations Transport Canada
<i>Chile</i>
Karina Flores Rojas Médico Dirección General de Aeronáutica Civil
Ximena del Pilar Muñoz Urbina Encargada de Puntos de Entrada Unidad de Vigilancia de Enfermedades Transmisibles Departamento de Epidemiología Ministerio de Salud
<i>Colombia</i>
Silvia Borrero Arce Jefe Sanidad Aeroportuaria Unidad Administrativa Especial de Aeronáutica Civil – UAEAC
<i>Cuba</i>
Pablo González Martínez Director Centro Médico de la Aviación Civil Instituto Aeronáutico Civil de Cuba – IACC

STATE / ESTADO INTERNATIONAL ORGANIZATION / ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL NAME / NOMBRE POST / PUESTO
Agustín Armando Acosta González Director Control Sanitario Aeropuerto Internacional “José Martí” Ministerio de Salud Pública
<i>Mexico</i>
José Valente Aguilar Zinser Director General de Protección y Medicina Preventiva en el Transporte Secretaría de Comunicaciones y Transportes
<i>Panama</i>
Carlos Enrique Staff Ureña Médico Jefe de la Unidad de Medicina Aeronáutica y Factores Humanos
<i>Perú</i>
Juan Carlos Monteza Neumann Examinador Médico Aeronáutico/Inspector Dirección General de Aeronáutica Civil
Arturo Luján Ruiz Oficial de Peligro Aviario Lima Airport Partners
Aquiles Antonio Pio Vilchez Gutarra Director Ejecutivo de Vigilancia Epidemiológica Dirección General de Epidemiología del Ministerio de Salud
María del Carmen Reyna Maurial Coordinadora de la Unidad Técnica de Vigilancia Sanitaria Internacional Reglamento Sanitario Internacional Dirección General de Epidemiología del Ministerio de Salud
Gladys Berrocal C. Directora Ministerio de Salud DIRESA Callao Sanidad Aérea Internacional
Luis Alberto León Mackay Jefe del Equipo de Seguridad y Salud en el Trabajo Corporación Peruana de Aeropuertos y Aviación Comercial – CORPAC S.A.
Flavio Vargas Villegas Especialista, Gestión Ambiental – Facilitación Corporación Peruana de Aeropuertos y Aviación Comercial – CORPAC S.A.
<i>República Dominicana</i>
Danilo Octavio Marcano Céspedes Jefe de Aeródromo Instituto Dominicano de Aviación Civil - IDAC

STATE / ESTADO INTERNATIONAL ORGANIZATION / ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL NAME / NOMBRE POST / PUESTO
<i>United States / Estados Unidos</i>
Laura Valero Pandemic Flu Coordinator Office of Emergency Operations, Communications and Investigations Federal Aviation Administration
James White Deputy Director Airport Safety and Standards Federal Aviation Administration
Gregory Haywood Program Manager Pandemic Influenza Air Traffic Organization Federal Aviation Administration
Thomas Felix Manager Planning and Programming Eastern Region – Airports Division Federal Aviation Administration
Peter Houck Supervisory Quarantine Medical Officer Division of Global Migration and Quarantine Centers for Disease Control and Prevention - CDC
<i>Uruguay</i>
Vilma Chijani Junta Médica Aeronáutica Dirección Nacional de Aviación Civil e Infraestructura Aeronáutica - DINACIA
José A. Curioni Junta Médica Aeronáutica - DINACIA FAU
<i>Venezuela</i>
Carlos Bello Jefe del Grupo Médico Instituto Nacional de Aviación - INAC
Buenaventura Núñez Médico Aeronáutico Instituto Nacional de Aviación - INAC
<i>IATA</i>
Claude Thibeault Medical Advisor
<i>IFALPA/ASPA</i>
Carlos Salicrup Díaz de León Flight Surgeon-Pilot

STATE / ESTADO INTERNATIONAL ORGANIZATION / ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL NAME / NOMBRE POST / PUESTO
<i>OPS/OMS</i>
Ciro Ugarte Asesor Regional en Preparativos para Emergencia y Desastres Organización Panamericana de la Salud OPS/OMS
<i>PIC - OCHA</i>
Enrique Samudio National Officer Animal Human Influenza Pandemic Influenza Contingency (PIC), UNSIC Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA) Regional Office for Latin America and the Caribbean (ROLAC)
<i>ICAO/OACI</i>
Anthony D. B. Evans Chief, Aviation Medicine Section Headquarters, Montreal, Canada
Michiel Vreedenburgh Director Adjunto / Deputy Regional Director Oficina Regional NACC / NACC Regional Office, Mexico
Oscar Quesada Especialista Regional en Seguridad Operacional / FLS Regional Officer Oficina Regional SAM / SAM Regional Office
Lía Ricalde Especialista Regional SAM de Aeródromos y Ayudas Terrestres / AGA Regional Officer Oficina Regional SAM / SAM Regional Office
Jarnail Singh Chairman, Civil Aviation Medical Board Civil Aviation Authority Singapore Aviation Medicine Expert and Team Leader for CAPSCA - Asia Pacific

DETALLES DE LA REUNIÓN RAMT, EVALUACIONES DE AEROPUERTO E INSTRUCCIÓN DEL EVALUADOR

1. Introducción

Las presentaciones de la reunión RAMT/1 fueron proporcionadas por las siguientes instituciones: Ministerio de Salud del Perú, Ministerio de Comunicaciones y Transportes de México (SCT), Organización Panamericana de la Salud (OPS), Centros para el Control y Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos (CDC), Administración Federal de Aviación de los Estados Unidos (FAA), Transport Canada (TC), Agencia de Salud Pública de Canadá (PHAC), Federación Internacional de Pilotos de Líneas Aéreas (IFALPA), Oficina para la Coordinación de Acciones Humanitarias (OCHA), y OACI, por las que se agradeció debidamente. Se expresó especial agradecimiento a la Dirección General de Aeronáutica Civil de Perú (DGCA), Corporación Peruana de Aeropuertos y Aviación Comercial (CORPAC S.A.), Lima Airport Partners (LAP) y a la autoridad de Salud Pública del Perú por ofrecer el Aeropuerto Internacional de Lima y el Aeropuerto Internacional de Cusco como los primeros aeropuertos a ser evaluados en las Américas. Estas evaluaciones proporcionaron también la oportunidad para llevar a cabo la instrucción del evaluador.

2. Evaluación del Aeropuerto Internacional Jorge Chávez, Lima

Previamente al recorrido del aeropuerto, el señor. Arturo Lujan, representante de Lima Airport Partners (concesionario del aeropuerto) entregó información a los evaluadores sobre el plan de emergencia del aeropuerto que incluye el plan de preparación para casos sanitarios como puede ocurrir en una situación pandémica.

El grupo de evaluadores voluntarios (alrededor de 20) fue trasladado desde la Oficina Regional al aeropuerto. Se entrevistó en el aeropuerto a la doctora Amparo Llerena Núñez, de la Unidad Sanitaria, con respecto a las situaciones de emergencia médica. En un posterior recorrido a las distintas locaciones/personal incluidos en el plan de emergencia se visitó la sala de la unidad de control, rescate y bomberos, el área de parqueo remoto para aeronaves con sospecha de transportar un caso de enfermedad contagiosa, el área separada para el lobby de pasajeros, unidades de respuesta a emergencias y áreas de estacionamiento para las unidades de respuesta.

Después del recorrido, se llevó a cabo un reporte de resultados. Durante el mismo, el señor Mr. Lujan y la doctora Amparo Llerena Núñez fueron presentados, y los miembros de equipo evaluador presentaros sus observaciones.

Durante el reporte de resultados se hizo observaciones con respecto a las áreas donde podría introducirse mejoras. Es importante recalcar que la evaluación de aeropuerto para preparación pandémica no debe ser considerada como una auditoría, más bien debiera considerarse como una análisis de brechas a ser mejoradas en los planes de emergencia. Se brindaron los agradecimientos respectivos al señor Lujan y a la doctora Amparo Llerena Núñez por haber accedido a participar en la evaluación del aeropuerto internacional de Lima.

3. Evaluación del Aeropuerto Internacional Velasco Astete, Cusco

Para realizar la segunda evaluación de aeropuerto fue necesario trasladarse a la ciudad de Cusco (a una hora de vuelo desde Lima).

Se llevó a cabo una reunión de coordinación en Cusco el 6 de diciembre, la noche previa a la evaluación, donde participaron representantes de las distintas áreas de CORPAC, operadores del Aeropuerto Velasco Astete, así como también el Dr. Anthony Evans, el Dr. Jarnail Singh, el Dr. Juan Carlos Monteza (DGAC Perú) y Lía Ricalde. El propósito de esta reunión fue discutir los detalles de la agenda propuesta para la evaluación. La evaluación del Aeropuerto Internacional de Cusco fue diferente de la evaluación de la del Aeropuerto Internacional Jorge Chávez en Lima, ya que esta última proporcionó capacitación en el puesto de trabajo a los futuros evaluadores de aeropuerto, quienes en el aeropuerto de Lima sólo pudieron observar la evaluación de aeropuerto.

El 7 de diciembre, 20 participantes (futuros potenciales evaluadores) fueron trasladados al Aeropuerto Velasco Astete en la mañana. Se llevó a cabo una sesión informativa sobre el plan general de emergencia del aeropuerto en el lobby internacional (que también sirve como área de emergencia). Las autoridades del aeropuerto estuvieron presentes así como el Sector Regional de Salud. Se siguió con un recorrido por el aeropuerto y se concluyó con el reporte de resultados. Se hizo varios comentarios los que fueron seguidos por respectivas discusiones con respecto a las oportunidades de mejoras del plan de preparación del aeropuerto.

El reporte de resultados concluyo con los debidos agradecimientos a CORPAC, DGAC y Sector Salud por su participación y por permitir la evaluación del Aeropuerto Velasco Astete.

Instrucción del Evaluador.

La evaluación de dos aeropuertos internacionales en Perú proporcionaron la oportunidad a los potenciales evaluadores, primeramente, de observar una evaluación de aeropuerto (en Lima) llevada a cabo por dos evaluadores experimentados y, luego, llevar ellos mismos a cabo una evaluación bajo observación, en Cusco. Debido al numero inesperadamente grande de evaluadores voluntarios, se solicitó a los Estados nominar solo un representante por Estado, quien fue totalmente capacitado como evaluador en Cusco. Se pretende que los otros participantes, que estuvieron presentes como observadores, puedan participar en futuras evaluaciones después de un curso de refrescamiento.

Todos los potenciales evaluadores participaron como observadores en la evaluación al Aeropuerto Internacional de Jorge Chávez en Lima. Ellos recibieron un compendio de los documentos de la OACI sobre salud así como una lista de chequeo para la evaluación de aeropuerto preparada por el Dr. Singh, para ambos escenarios, de partida como llegada.

En Cusco, la presentaciones fueron hechas por el Jefe del RAMT, Dr. José Valente Aguilar Zinser, y por la coordinador regional de la Oficina SAM, Lía Ricalde.

Se dividieron en dos grupos a los evaluadores potenciales:

- De habla hispana, para evaluar el área de pasajeros de salida, y
- De habla inglesa, para evaluar los pasajeros del área de llegada

Se efectuó luego un recorrido del aeropuerto, seguido por un informe de resultados, como se menciona arriba. Al final de la evaluación, 11 fueron los evaluadores primarios capacitados para llevar a cabo las evaluaciones de aeropuerto CAPSCA y 9 los evaluadores secundarios identificados.

Pasos futuros

Se instó a los Estados a ofrecerse como sede para futuras evaluaciones y/o reuniones formales de CAPSCA – Américas, ya sea para una reunión del Comité Ejecutivo o una reunión del Equipo Regional de Medicina de Aviación.

Lista de Evaluadores RAMT/1 Capacitados

Argentina

Rossana del Valle Goette*

Canada

Eric Jeffries*
Peter Uhthoff
Dale Lahey
Sarah Jardine

Chile

Karina Flores Rojas*
Ximena del Pilar Muñoz
Urbina

Colombia

Silvia Borrero Arce

Cuba

Pablo González Martínez*

Agustín Armando Acosta
González

Estados Unidos / United States

Laura Valero
Thomas Felix*

México/Mexico

José Valente Aguilar Zinser*

Panamá / Panama

Carlos Enrique Staff Ureña*

Perú / Peru

Juan Carlos Monteza
Neumann*
Flavio Vargas Villegas

Republica

Dominicana/Dominican Republic

Danilo Octavio Marcano
Céspedes*

Uruguay

Vilma Chijani
José A. Curioni

Venezuela

Carlos Bello*
Buenaventura Núñez

OACI/ICAO

Lía Ricalde*

***Primary Evaluator**